

Oponentský posudek magisterské práce

Téma práce: Kniha Rút: Narativní analýza textu
Autorka práce: Kamil Kreutziger
Vedoucí práce: doc. Mgr. Jiří Beneš Th.D.
Oponentka: ThDr. Marie Roubalová Th.D.

Formální náležitosti práce:

Předložená práce Kamila Kreutzigera po formální stránce splňuje všechny požadavky kladené na magisterské práce. Obsahuje: titulní list se všemi náležitostmi, poděkování vedoucímu práce, čestné prohlášení autora, anotaci a klíčová slova (v českém i anglickém jazyce), obsah, seznam zkratk, seznam použité literatury (členěný na prameny, sekundární literaturu, slovníky a encyklopedie), poznámkový aparát a resumé v anglickém jazyce.

Téma práce:

Autor si pro svou práci zvolil poměrně obsáhlé téma a to narativní analýzu knihy Rút, knihy, kterou sám charakterizuje jako jedno z obsahově nejkrásnějších a literárně nejpůsobivějších děl Tanachu (s.9.). Autor k tomuto tématu (podle svých vlastních slov) přistupuje „zaujatě, s předporozuměním daném vírou...“, což však na jedné straně předkládané práci nikterak neubírá na vědeckosti a na straně druhé přidává práci navíc ještě dimenzi, která k práci teologa neodmyslitelně patří.

Struktura, obsah a způsob zpracování:

Práce obsahuje textovou část, která má 91 stran. Textová část práce je rozdělena na tři hlavní oddíly. V úvodu práce jsou stručně popsány východiska, metody a cíle práce. Následně je čtenář podrobně seznámen s knihou Rút. Autor se zde zabývá zařazením knihy Rút v rámci kánonu, otázkou autorství, dobou vzniku, názvem, literárním stylem, obsahem a poselstvím knihy, použitím knihy Rút a jejím vztahem k Novému zákonu. V druhé části práce se autor věnuje synchronnímu výkladu textu, kde se soustředí především na objevování vnitřních souvislostí biblického textu. V této části předkládané práce musím ocenit zejména skutečnost, že autor nevychází z běžně dostupných překladů knihy Rút do českého jazyka, ale z hebrejského originálu a čtenáři předkládá svůj vlastní překlad v němž se snaží zachovat zvláštnosti hebrejštiny, zejména pokud jde o hebrejské sloveso a jeho možnost zachytit stejným tvarem minulou, přítomnou a budoucí událost. Druhým velmi zdařilým počinem autora v této části je použití významu vlastních jmen postav při výkladu textu. Jména biblických postav jsou zpravidla překládána a vykládána všemi komentátory, ale autor předkládané práce to činí velmi nenásilnou formou, text těmito informacemi nezatěžuje ale naopak oživuje. Tímto způsobem odkrývá skryté roviny textu a bezpochyby vzbuzuje pozornost a zájem čtenáře (například ve chvíli, kdy vykládá text „Machlón a Kiljón, Efratejci z Betléma Judova...“ slovy: „Pohasínající a Churavec, plodní z domu chleba patřící Hospodinu“ ovšem plodní nejsou“ s.18). Ve třetí části autor práce zkoumá text knihy Rút nástroji narativní analýzy. Výsledky svého bádání v této kapitole shrnul do šesti hlavních okruhů: výpovědi o událostech v příběhu, čas, zápletky, fokalizace, postavy (včetně modelové a formativní role postav) a prostředí. Za velmi přínosnou a aktuální považuji v této části zejména podkapitulu, která zkoumá postavy knihy Rút z hlediska jejich formativního vlivu na jednání Hospodinova vyznavače i jejich dopady na celou komunitu. Autor zde i v ostatních kapitolách dokáže jasně shrnout zkoumanou problematiku a vyjádřit na ni svůj vlastní názor a zaujmout k ní postoj Hospodinova vyznavače. Po stránce metodické je práce zcela vyhovující, její struktura je logická a přehledná.

Hodnocení práce:

Předložená práce rozsahem i kvalitou zpracování zcela odpovídá požadavkům kladeným na zpracování magisterské práce. Struktura práce a její obsah plně odpovídají jejímu názvu. Autor svou prací prokázal, že se v dané problematice dobře orientuje. Řazení kapitol je logické, vymezení pojmů je správné a logicky začleněné do kapitol. Závěry, které autor činí na základě interpretace textu knihy Rút jsou adekvátní. Z uvedených důvodů doporučuji práci k ústní obhajobě s hodnocením: výborně.

Vzhledem k tomu, že jde o jednu z nejlepších prací, které jsem dosud recenzovala, doporučuji, aby se její autor přihlásil do soutěže o Bolzanovu cenu.

V Praze dne 20.5.2016

ThDr. Marie Roubalová Th.D.